



Информационная справка для делегатов Всемирной ассамблеи здравоохранения

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИИ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Шестьдесят первая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения начнет свою работу в Женеве в понедельник, 19 мая 2008 г., в 10 ч. 00 м.; завершит ее в субботу, 24 мая 2008 года. Сессия Ассамблеи здравоохранения будет проходить во Дворце Наций, расположенном возле площади Наций и Avenue de la Paix; наиболее удобный доступ в здание – через вход со стороны Route de Pregny.

ПОЛНОМОЧИЯ

Полномочия делегатов должны быть получены в ВОЗ в Женеве к 19 мая 2008 года. Такие полномочия выдаются Главой государства, Министром иностранных дел, Министром здравоохранения или другим соответствующим уполномоченным лицом. Государства-члены могут быть представлены на Ассамблее здравоохранения не более чем тремя делегатами, которых могут сопровождать их заместители и советники.

ПРИБЫТИЕ В ЖЕНЕВУ

Делегаты, представители или другие участники, использующие авиатранспорт, прибывают в аэропорт Женевы, а использующие поезд – на вокзал в Женеве (Cornavin). Бронирование мест в гостинице и решение других организационных вопросов следует производить заблаговременно. Стоянки такси расположены при выходе из аэропорта и вокзала.

ВИЗЫ

Обращаем внимание участников на строгие положения в отношении въезда в Швейцарию. Лицам, не имеющим требуемой визы, будет отказано во въезде в Швейцарию. Участники, которым необходимы въездные визы, должны получить ее в швейцарском консульстве или дипломатическом представительстве, которые находятся в их странах проживания и занимаются этими вопросами. Лишь в исключительных случаях виза может быть получена по прибытии в аэропорт Женевы при условии направления соответствующего запроса в адрес кадровой службы по вопросам ориентации

(Staff Orientation Services (OSS/SOS)) в штаб-квартире ВОЗ в Женеве по факсу (+41 22 791 48 20) или по электронной почте (hermentc@who.int) с пометкой "Attention: Visas two weeks prior to the date of arrival." (визы следует запрашивать за две недели до прибытия). С этой информацией можно ознакомиться на веб-странице SOS в сети интранет в разделе "Exceptional visas" (<http://intranet.who.int/homes/sos/visas/>). Просьба внимательно прочитать инструкции и направить запрос по соответствующей форме. Гражданам некоторых государств, которым необходимо делать пересадку в аэропорту другой европейской страны по пути в Женеву, следует получить шенгенскую визу в своей стране. Участникам необходимо представить следующую информацию: фамилию и имя, пол, дату и место рождения (город, страна), гражданство, номер национального паспорта, даты выдачи и окончания срока действия паспорта, планируемые даты прибытия и отъезда, номера рейсов, служебный и домашний адреса в стране проживания (или в стране временного пребывания в случае поездки).

Участникам следует иметь в виду, что заявления на получение визы, поданные в нескольких местах, будут отклонены.

ДОСТУП ВО ДВОРЕЦ НАЦИЙ НА АССАМБЛЕЮ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Сессия Ассамблеи здравоохранения будет проходить в Здании ассамблей Дворца Наций. Входить в это здание удобнее всего через подъезд 13 или 15. Пленарные заседания будут проходить в Зале ассамблей (Salle des Assemblées), в который можно попасть, воспользовавшись лестницей или лифтом в подъездах 13 или 15. Работа двух главных комитетов Ассамблеи здравоохранения будет проходить в отдельных конференц-залах. Комитет А будет заседать в конференц-зале XVIII, а Комитет В – в конференц-зале XVII. Оба зала находятся на первом этаже здания Е ("Bâtiment E"). **На сессии Ассамблеи здравоохранения курить не разрешается.**

РЕГИСТРАЦИЯ

Делегаты и другие участники смогут пройти регистрацию и получить пропуск до открытия Ассамблеи здравоохранения. Бюро регистрации будет работать по следующему графику:

В вестибюле у главного входа в здание штаб-квартиры ВОЗ

- в пятницу 16 мая с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м.; в субботу 17 мая с 09 ч. 00 м. до 12 ч. 00 м.; и воскресенье 18 мая: с 10 ч. 00 м. до 16 ч. 00 м.
- в понедельник 19 мая с 07 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м.
- со вторника 20 мая до пятницы 23 мая от 08 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м.
- в субботу 24 мая с 09 ч. 00 м. до окончания заседания.

Делегации, чьи полномочия не были переданы ВОЗ до открытия сессии, должны представить их в Бюро регистрации. **Просьба иметь в виду, что пропуска с названием**

государства-члена будут выдаваться лишь тем лицам, фамилии которых указаны в полномочиях. Лица, не имеющие пропусков, во Дворец Наций и в залы заседаний допускаться не будут.

После регистрации для поездки из ВОЗ во Дворец Наций делегаты могут воспользоваться челночными микроавтобусами (выход 253).

СПРАВОЧНОЕ БЮРО

Справочное бюро расположено в вестибюле между подъездами 13 и 15 (внутренний тел. 76556). В нем можно получить информацию по целому ряду интересующих участников вопросов, а также информацию о местонахождении таких служб, как бюро путешествий, почтовое отделение, службы финансов и связи. В справочном бюро можно также получать личную почту. Кроме того, в бюро сдаются найденные вещи, и производится их выдача владельцам.

СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ

Предварительный список делегатов и других участников (документ A61/DIV/1) будет распространен в начале работы сессии Ассамблеи здравоохранения. Этот список будет составлен на основе полномочий, полученных Секретариатом до 14 ч. 00 м. в воскресенье 18 мая. Уточненный список будет выпущен позднее и распространен в обычном порядке. В случае каких-либо официальных изменений в составе той или иной делегации просьба известить об этом справочное бюро в письменном виде, используя бланк WHO23 WHA, прилагаемый к списку. Этот бланк должен быть подписан руководителем делегации.

ПРОВЕДЕНИЕ ДИСКУССИЙ НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ

В 1997 г. Ассамблея здравоохранения утвердила правила участия в общей дискуссии на пленарных заседаниях, которые для участников Шестьдесят первой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения означают следующее:

- делегатам предлагается ограничивать свои выступления в таких дискуссиях пятью минутами;
- делегаты, по желанию, могут представить подготовленный текст выступления объемом не более 600 слов для последующего включения его в стенографические отчеты о пленарных заседаниях;
- выступления должны быть сосредоточены на теме "Цели тысячелетия в области развития, связанные со здоровьем".

Делегаты, желающие внести свою фамилию в список выступающих в общей дискуссии, должны уведомить об этом Бюро руководящих органов

(факс: +41 22 791 41 73). Делегаты могут также выступить с групповыми или региональными заявлениями вместо индивидуальных.

Тексты выступлений в общих дискуссиях следует представить в бюро помощника Секретаря Ассамблеи (бюро А.656) утром в понедельник 19 мая 2008 года.

ВЫСТУПЛЕНИЯ ДЕЛЕГАТОВ В КОМИТЕТЕ А И КОМИТЕТЕ В

Делегатам, которые желают внести свою фамилию в список выступающих в Комитете А или Комитете В или получить распространяемые проекты резолюций, следует обратиться к Секретарю соответствующего Комитета (как указано ниже).

Комитет А: Секретарь:	д-р М. Islam	бюро Е.1066, внутренний тел. 77157
Комитет В: Секретарь:	д-р М. Dayrit	бюро Е.3016, внутренний тел. 77356

ПОРЯДОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ ДЕЛЕГАЦИЯМИ

Делегациям, желающим распространить проекты резолюций среди участников Ассамблеи здравоохранения или одного из ее комитетов, предлагается представлять их помощнику Секретаря Ассамблеи здравоохранения, если документы предназначаются для обсуждения на пленарных заседаниях, или секретарю соответствующего комитета, если документы подлежат обсуждению в одном из комитетов. Проекты резолюций следует передавать заблаговременно, с тем чтобы обеспечить время для их перевода, тиражирования на рабочих языках и распространения среди делегаций, по меньшей мере, за два дня до обсуждения предложения, как это предусмотрено статьей 52 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения. В случае необходимости Секретариат может по просьбе делегаций предоставить в их распоряжение необходимую техническую и информационно-редакторскую помощь. Условия, согласно которым официальные предложения, касающиеся пунктов повестки дня, могут представляться на пленарных заседаниях и в главных комитетах, изложены в статьях 50, 51 и 52 Правил процедуры Ассамблеи здравоохранения.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

Информация о заседаниях

В ежедневно издаваемом *Дневнике* Ассамблеи здравоохранения указывается информация о времени и месте проведения заседаний, дается программа заседаний, пункты повестки дня, по которым намечается проведение дискуссий, и относящиеся к ним документы, и содержится иная соответствующая информация.

Официальные документы Исполнительного комитета

Несколько документов, которые уже были рассмотрены Исполнительным комитетом на его Сто двадцать второй сессии, приводятся в качестве приложений к документу **ЕВ122/2008/РЕС/1** (резолюции и решения). Ссылки на эти документы даются

в соответствующих пунктах в *Дневнике* и в предварительной повестке дня (документ А61/1).

Основные документы

Устав ВОЗ, Правила процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения и другие соответствующие документы правового характера содержатся в публикации, озаглавленной *Основные документы* (46-е издание, 2007 г.).

Доступ к документам через Интернет

Веб-сайт ВОЗ (<http://www.who.int>) обеспечивает возможность легкого доступа с помощью компьютера к документам ВОЗ, а также к основным документам, включая Правила процедуры. Страница "Руководство" ("Governance"), доступ к которой производится через начальную страницу ВОЗ (правая навигационная колонка под рубрикой "Общая информация ВОЗ"), дает возможность загружать документы текущих сессий руководящих органов и осуществлять поиск документов предыдущих сессий и других соответствующих документов: (<http://www.who.int/gb>).

В связи с наличием документов в Интернете и в целях экономии средств распространение или рассылка документов, представленных на Ассамблее здравоохранения, не предусматривается.

РАССЫЛКА ДОКУМЕНТОВ

Служба рассылки документов находится у стойки в вестибюле здания между подъездами 13 и 15 Дворца Наций. Ежедневно делегаты, представители и другие участники получают свои документы под названием страны или организации в специальных ячейках, расположенных по обе стороны стойки. Документы распространяются на языках, указанных делегатами в бланке, который им предлагается заполнить. Эти ячейки могут использоваться только для официальных документов ВОЗ, которые публикуются и распространяются службой рассылки документов ВОЗ. Официальными в рассылке считаются только те документы, которые разложены в ячейках. Участникам предлагается забирать предназначенные для них документы каждый день перед началом заседаний.

СВЯЗЬ С СЕКРЕТАРИАТОМ ВОЗ

Телефонный справочник штаб-квартиры ВОЗ имеется на стойке для документов. В нем также указана структура Секретариата в штаб-квартире.

НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ: БЮРО ПО СВЯЗЯМ

Для облегчения участия неправительственных организаций в работе Ассамблеи здравоохранения в бюро А.265 (внутр. тел.76511) будет создано бюро по связям. Документ "Практическая информация для делегатов неправительственных организаций, находящихся в официальных отношениях со Всемирной организацией здравоохранения", который направлен неправительственным организациям вместе с пригласительным письмом на сессию Ассамблеи здравоохранения, предлагает информацию, которая особенно касается делегатов от неправительственных организаций, по таким вопросам, как регистрация, демонстрация документов и заявлений неправительственных организаций.

Во время работы Ассамблеи здравоохранения в распоряжение неправительственных организаций будет выделено бюро А.817 (внутренний тел. 76641), которым они могут воспользоваться в порядке поступления таких просьб. В нем будет находиться бумага, компьютеры, принтеры, телефоны (для местной связи). Компьютерами можно будет пользоваться для обработки текстов и доступа в Интернет. В распоряжение участников будут также предоставлены фотокопировальные машины для бесплатного изготовления ограниченного числа копий. Это бюро будет открыто с 08 ч. 30 м. до 18 ч. 30 м.

Неправительственные организации, состоящие в официальных отношениях с ВОЗ, могут участвовать в работе Ассамблеи здравоохранения без права голоса. Места на пленарном заседании зарезервированы на галереях пятого этажа, на которые можно подняться на лифте у подъездов 13 и 15, соответственно. Места на заседаниях Комитетов А и В зарезервированы в правом и левом крыле залов заседаний. В каждом зале заседаний Комитета есть место для "выступающих" из тех организаций, просьба которых о включении в список выступающих была принята Председателем.

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ И ТАКСИ

С понедельника по пятницу в ВОЗ можно проехать автобусом No. 8, который идет по маршруту от Veugier до Avenue Appia через Rive (центр города), Place Cornavin (железнодорожный вокзал) и Place des Nations (Дворец Наций); по субботам и воскресеньям этот автобус идет только до Avenue Appia. В ВОЗ можно доехать также автобусом "F", который ежедневно ходит по маршруту: Place Cornavin – Ferney-Voltaire, Франция, с остановками Place des Nations и Vy-des-Champs рядом со зданием штаб-квартиры ВОЗ. Кроме того, автобус No. 5 ежедневно идет по маршруту: Place Neuve – Grand-Saconnex с остановками на Place Cornavin и Place des Nations, а автобус No. 28 – от Jardin Botanique с остановками Appia и Vy-des-Champs (штаб-квартира).

Кроме того, можно воспользоваться трамвайным маршрутом No. 13, который проходит от Palettes до Place des Nations через вокзал Cornavin, в том числе и по выходным дням.

Билеты на автобус необходимо приобретать и компостировать до посадки в автобус. Разовые билеты можно приобрести в автоматах по продаже билетов, установленных на основных остановках. Электронные карточки для оплаты нескольких поездок можно

приобрести в киосках "Naville" в штаб-квартире ВОЗ и во Дворце Наций, в любом газетном киоске, имеющем знак "TPG", и на железнодорожном вокзале (Cornavin).

С января 2008 г. Международный аэропорт Женевы предлагает бесплатный билет на общественный городской транспорт. Такой билет Unigeso, который можно получить в автомате в зоне получения багажа на этаже "Прилет", позволяет бесплатно воспользоваться общественным транспортом в течение 80 минут.

Кроме того, делегаты могут в месте проживания получить "Проездной на транспорт Женевы", который позволит им в период пребывания бесплатно пользоваться городским общественным транспортом. Более подробную информацию относительно приобретения этой карточки можно получить в соответствующем подразделении или в Женевском бюро по туризму и конференциям (информацию можно получить на сайте <http://www.geneve-tourisme.ch>).

Водители такси в Женеве знают здание штаб-квартиры как "OMS" (Avenue Appia).

Стоянки такси расположены почти на всех главных площадях Женевы, а также рядом с Дворцом Наций. Такси можно вызвать по следующим телефонам: 022 320 20 20, 022 320 22 02 и 022 331 41 33. Такси можно также вызвать, обратившись к портье у ближайшего входа в Здание ассамблей.

СТОЯНКИ АВТОМАШИН

Автомашины делегатов, имеющие специальный пропуск с буквами "WHA", можно ставить на стоянки, зарезервированные для Ассамблеи здравоохранения во Дворце Наций. Делегаты могут также пользоваться автостоянками P3 и P5 (нижние площадки) около подъездов 13 и 15, на которые можно попасть через въезд со стороны Route de Pregny. Пропуска на автомашины можно получить в Бюро регистрации, которое находится в штаб-квартире ВОЗ (часы работы указаны в разделе "Регистрация").

ЗАЛ ОТДЫХА ДЛЯ ДЕЛЕГАТОВ

Зал 14 около Зала ассамблей предназначен для отдыха делегатов.

РЕСТОРАН, КАФЕТЕРИЙ И БАР

На восьмом этаже Здания ассамблей находится ресторан, работающий с понедельника по пятницу с 12 ч. 00 м. до 14 ч. 30 м. (заказ столиков производится по внутреннему тел. 73588). Ресторан принимает заказы на организацию частных приемов (коктейлей), а также обедов (минимум на 25 человек). Такое обслуживание может также обеспечиваться по субботам или воскресеньям. Вопросы организации ужинов следует обсудить со службой DSR/UN (внутренний тел. 73588).

На цокольном этаже Здания ассамблей находится кафетерий, в который можно прямо попасть на лифте 29 и который работает с понедельника по пятницу с 08 ч. 15 м. до 16 ч. 45 м.; горячие блюда подаются с 11 ч. 30 м. до 14 ч. 00 м.

В вестибюле между подъездами 13 и 15 расположен буфет, работающий с 07 ч. 30 м. до 19 ч. 00 м. или до закрытия заседаний, а также утром по субботам. Следует иметь в виду, что в помещении буфета не курят.

Бар для делегатов рядом с Конференц-залом VII на третьем этаже открыт с 08 ч. 30 м. до 16 ч. 45 м. с понедельника по пятницу; в баре также имеются легкие закуски.

Бар "Serpent", расположенный на первом этаже здания E, открыт с 09 ч. 00 м. до 17 ч. 30 м. с понедельника по пятницу и до 12 ч. 30 м. в субботу или до закрытия заседаний; здесь также имеются в продаже бутерброды.

Делегаты и другие участники Ассамблеи могут также воспользоваться услугами ресторана и кафетерия в ВОЗ.

ЗАЯВКИ НА ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАКРЫТЫХ СОВЕЩАНИЙ

Заявки от делегатов на выделение помещений во Дворце Наций для проведения закрытых совещаний могут направляться до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения в Службу по проведению конференций штаб-квартиры ВОЗ (бюро 2016, внутренний тел. 14004) или в Службу бронирования помещений, бюро А.637 (тел. 76704) на шестом этаже Дворца Наций (лифт 15).

ОРГАНИЗАЦИЯ ПРИЕМОВ В ВОЗ

В ресторане в здании ВОЗ также можно устраивать приемы (коктейли) и обеды; по этим вопросам просьба обращаться в штаб-квартиру ВОЗ (бюро 2016, внутренний тел. 14090/14004). Во избежание совпадения времени проведения приемов делегациям, которые предполагают их устраивать, предлагается предварительно проконсультироваться с сотрудниками Канцелярии Генерального директора.

С 19 мая заявки можно подавать также во Дворце Наций в бюро А637 (шестой этаж) по тел. 76704/76705.

ГАЗЕТНЫЙ КИОСК

Газеты, журналы, книги, почтовые открытки и другие издания продаются в газетном киоске, расположенном в вестибюле между подъездами 13 и 15. Он открыт с понедельника по пятницу с 08 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 15 м. и в субботу с 08 ч. 00 м. до 12 ч. 00 м. (Центральный киоск находится в вестибюле около подъезда 6).

ПОЧТА

Почтовое отделение, расположенное около подъезда 6, открыто с понедельника по пятницу с 08 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м. Оно оказывает обычные услуги, включая прием и отправку почтовой корреспонденции, факсов, денежные операции, например оплату счетов, почтовые или денежные переводы. Почтовое отделение есть также в здании штаб-квартиры ВОЗ.

Делегаты, желающие отправить свою корреспонденцию с марками Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, должны обратиться в бюро Администрации, расположенное в вестибюле рядом с подъездом 6.

КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ ДЕЛЕГАТОВ

Делегаты могут получить адресованную им корреспонденцию с пометкой "с/о WHO, 1211 Geneva 27" в справочном бюро.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Женеву в целом можно считать безопасным городом с низким уровнем преступлений, совершаемых с применением насилия. Однако карманные кражи, а также выхватывание сумок, портфелей и портативных телефонов случаются, особенно вблизи железнодорожных и автобусных станций, в аэропорту и в некоторых общественных парках.

Делегатам рекомендуется принимать следующие меры предосторожности при передвижениях по городу:

- будьте внимательны - следите за своим багажом и портфелем
- избегайте ночью ходить по-одиночке - старайтесь держаться хорошо освещенных мест
- если к Вам подходит некто, представляясь полицейским, перед тем, как предъявлять Ваш паспорт или выполнять какие-либо другие просьбы, сначала предложите ему предъявить свое удостоверение и убедитесь в его подлинности
- будьте особенно бдительны в аэропорту, на вокзале и при расселении в гостинице
- никогда ничего не оставляйте на сидениях автомобилей - это привлекает внимание воров
- никогда не оставляйте ценных вещей в припаркованном автомобиле.

В экстренных случаях звоните по номерам:

- полиция: 117
- скорая помощь: 144
- пожарная служба: 118
- техническая помощь на дороге: 140

Если у вас экстренная проблема в плане безопасности или конкретный вопрос в отношении вашей безопасности на время пребывания в Женеве, обращайтесь в бюро по вопросам безопасности или к дежурному по телефону: +41(0)22 791 11 17.

Усилены меры безопасности как в отношении автомашин, так и пешеходов, направляющихся во Дворец Наций. Просьба иметь при себе необходимый документ или пропуск, чтобы без затруднений попасть во Дворец Наций.

ВОЗ не несет ответственности за утерю личных вещей, оставленных без присмотра в залах заседаний.

ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

1. Как пользоваться телефоном для внутренних звонков во Дворце Наций

- (a) Поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок;
- (b) Наберите необходимый номер;
- (c) Длинные редкие гудки – абонент свободен;
- (d) Короткие частые гудки – абонент занят.

2. Телефонная связь между Дворцом Наций и ВОЗ

- | | | |
|---|------------|--|
| (a) Поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок; | ИЛИ | (a) Поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок; |
| (b) Наберите "62"; | | (b) Наберите "0" и, услышав второй непрерывный гудок; |
| (c) Наберите нужный пятизначный внутренний номер (см. телефонный справочник ВОЗ). | | (c) Наберите "022-79" и сразу же после этого пятизначный внутренний номер в ВОЗ. |

Если вы не знаете внутренний номер абонента, наберите номер центрального коммутатора ВОЗ (62–99 или 63-11111).

3. Телефонная связь в пределах Женевы

- (a) Поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок;
- (b) Наберите "0" и, услышав второй непрерывный гудок;
- (c) Наберите "022" и номер абонента в пределах Женевы.

4. Междугородные и международные звонки

Междугородные (в пределах Швейцарии) и международные звонки можно осуществлять в любое время суток с помощью кредитных или телефонных карточек из телефонных кабин, расположенных в следующих местах:

Здание ассамблей: у подъезда 15 – одна телефонная кабина, перед "Café de la Presse" - цокольный этаж, у подъезда 21 - цокольный этаж

Здание "Е": у лифтов 42А, 42В, 43А и 43В – одна телефонная кабина на 3-м, 4-м и 6-м этажах у подъезда 41; – 2-й этаж – около Зала XVII, – 2-й этаж

Здание Pregny: новое Бюро по вопросам безопасности, цокольный этаж

Информацию о кодах и тарифах на международную телефонную связь можно получить по номеру 1811

Просьба иметь в виду, что телефонные карточки можно купить:

В здании ассамблей в киоске Naville или в почтовом отделении у подъезда 6

Киоск Naville расположен между подъездами 13 и 15

В здании Е в киоске Naville около Зала XVII на 2-ом этаже

Все расходы по заказанным делегациями междугородным (в пределах Швейцарии) и международным телефонным переговорам несут сами делегации.

ВОЗМЕЩЕНИЕ СТОИМОСТИ АВИАЦИОННЫХ БИЛЕТОВ И БРОНИРОВАНИЕ МЕСТ ДЛЯ ОБРАТНОГО ПРОЕЗДА

Делегаты из наименее развитых стран, имеющие право на возмещение авиабилетов, должны прийти со своими билетами на стойку по оформлению проездных документов, расположенную между подъездами 13-15. Возмещение может быть произведено только по предъявлении билетов и паспортов.

С сотрудником по оформлению проезда г-ном Patrick Jorand можно связаться по мобильному телефону (+41) (0)79 50 06 539.

Делегаты могут подтвердить свои обратные рейсы в отделении компании "Carlson Wagonlit", которое расположено рядом с подъездом 13. Часы работы: 09 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу и 09 ч. 00 м. – 12 ч. 00 м. в субботу.

БАНК

Отделение банка UBS находится в вестибюле рядом с подъездом 6. Отделение открыто с 08 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу. Касса расположена рядом с подъездом 41 и открыта с 08 ч. 30 м. до 12 ч. 30 м. и с 13 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу.

МЕДИЦИНСКАЯ СЛУЖБА

В медпункте Дворца Наций на 3-м этаже здания Е (тел.: 022 917 50 09) будет постоянно находиться дежурная медсестра, которая сможет оказать первую медицинскую помощь. В случае необходимости, она будет направлять делегатов в соответствующие учреждения Женевы или в медицинскую службу в штаб-квартире ВОЗ (тел. 022 791 30 40).

Делегатам, которым требуется неотложная медицинская помощь в то время, когда они находятся вне зданий, где проходит работа Ассамблеи, рекомендуется обращаться в "Service d'urgence de l'Association des Médecins de Genève" (по тел. 022 322 20 20 или в службу скорой помощи по тел. 144).

ПУБЛИКАЦИИ ВОЗ

Публикации ВОЗ можно приобрести на стойке продажи прессы ВОЗ, находящейся между подъездами 13 и 15 Дворца Наций, а также в книжном магазине ВОЗ в штаб-квартире. Делегатам предоставляется скидка в размере 50%.

Делегаты, желающие обсудить вопросы бесплатного распространения публикаций ВОЗ в своих странах, могут связаться с г-жой Maryvonne Grisetti, Издательство ВОЗ, в здании штаб-квартиры, бюро 4157, внутренний тел. 12481.

БИБЛИОТЕКА

Библиотека в здании штаб-квартиры ВОЗ расположена на этаже S1 рядом с Залом заседаний Исполнительного комитета и работает с 08 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу (внутренний тел. 12062).

"КИБЕРКАФЕ"

Делегаты могут посетить киберкафе ВОЗ, расположенное в баре "Serpent" в здании "Е". Там имеются компьютеры, обеспечивающие полный доступ к Интернету и, в частности, к веб-сайту ВОЗ (<http://www.who.int>). Киберкафе будет оборудовано средствами для беспроводного подключения к Интернету посетителей со своими портативными компьютерами.

Еще одно киберкафе, исключительно для обслуживания делегатов Ассамблеи здравоохранения, будет открыто на 8-м этаже здания "А".

МАГАЗИН БЕСПОШЛИННОЙ ТОРГОВЛИ И КАРТОЧКИ НА БЕСПОШЛИННОЕ ПРИОБРЕТЕНИЕ БЕНЗИНА

Швейцарскими органами власти открыт магазин беспошлинной торговли, которым могут пользоваться делегаты, заместители делегатов и советники, а также представители межправительственных организаций, должным образом аккредитованные при Ассамблее здравоохранения. Он расположен по адресу: 27, Avenue de France – Торговый центр "Montbrillant" – в квартале, окружающем новое здание УВКБ, недалеко от Дворца Наций (часы работы: понедельник: 13 ч. 00 м. – 18 ч. 30 м., вторник – пятница: 09 ч. 30 м. – 12 ч. 30 м. и 13 ч. 00 м. – 18 ч. 30 м.; суббота: 09 ч. 30 м. – 13 ч. 30 м.). Аккредитованные делегаты, которые пожелают воспользоваться услугами магазина, должны заполнить и заверить бланк 14.65, который можно получить в справочном бюро. Право доступа предоставляется каждому делегату лично; оно не может быть представлено водителю или коллеге.

Делегаты, которые приехали в Женеву на автомобиле, могут получить временную карточку на беспошлинное приобретение бензина, заполнив бланк 15.55, который также можно получить в Справочном бюро. Дополнительные сведения или информацию также можно получить в Справочном бюро.

= = =